

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik
4. oktoober 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1464/2006, 3. oktoober 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1465/2006, 3. oktoober 2006, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused 3

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Komisjon

2006/665/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 3. oktoober 2006, lubada Hispaaniale ajutiselt turustamiseks heaks kiita Uus-Meremaalt imporditud *Pinus radiata* liikide seeme ja sellest seemnest kasvatatud istutusmaterjal, mille identifitseerimine ja märgistamine ei ole kooskõlas nõukogu direktiivi 1999/105/EÜ nõuetega (teatavaks tehtud numbri K(2006) 4320 all) 5

Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid

- ★ Nõukogu otsus 2006/666/ÜVJP, 15. september 2006, millega pikendatakse kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepet Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevalvemissiooni (Acehi järelevalvemissioon – AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immunitetide kohta 8

Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe (Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevalvemissiooni (Acehi järelevalvemissioon – AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immunitetide kohta) pikendamist käsitlev kirjavahetus 9

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1464/2006,**3. oktoober 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 4. oktoobril 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. oktoober 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 3. oktoobri 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	83,7
	096	38,6
	999	61,2
0707 00 05	052	114,4
	999	114,4
0709 90 70	052	79,3
	999	79,3
0805 50 10	052	52,2
	388	61,8
	524	71,4
	528	49,6
	999	58,8
0806 10 10	052	83,9
	400	177,6
	624	139,2
	999	133,6
0808 10 80	388	86,9
	400	95,0
	508	74,9
	512	85,3
	720	74,9
	800	137,1
	804	98,8
999	93,3	
0808 20 50	052	102,9
	388	80,3
	720	63,6
	999	82,3

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1465/2006,**3. oktoober 2006,****millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6 ja artikli 24 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EMÜ) nr 2131/93 ⁽²⁾ on eelkõige kindlaks määratud hinnatingimused, mida tuleb täita toodete müümisel ühenduse turul.
- (2) Sekkumisvarudes olevad tooted on eelkõige ettenähtud toiduks ja söödaks, et võtta arvesse teraviljaturu eriolkordi. Varudes olevate toodete koguse ja kvaliteedi tõttu võib ajutiselt ja juhuti siiski vajalikuks osutuda nende müümine muudel eesmärkidel, eelkõige ühenduste kohustuste täitmiseks, juhul kui varude olukorraga on see põhjendatud ning juhul kui traditsioonilise toiduainete turu varustamine ei ole ohus.
- (3) Teravilja kasvav kasutamine biokütuste tootmiseks ühenduse transpordis on osa meetmetekogumist, mis peab aitama täita ühenduse võetud keskkonnaalaseid kohustusi. Biokütuste kasutamise edendamine võib avada liikmesriikide sekkumisvarudes olevatele põllumajandustoodetele uue turu tingimusel, et teravilja müügi hinnatingimused on kohandatud sellele konkreetsele biokütuste turule. Teravilja ostmine bioetanooliks tootmise eesmärgil ja selle kasutamine biokütusena võib siiski olla väga raske. Seetõttu tuleks ette näha võimalus müüa sekkumisvarud eri hinnatingimustega.
- (4) Teravilja sekkumisvarud müüakse ühenduse turul olenevalt kättesaadavatest varudest ja turuolukorrast. Müüki võivad mõjutada või see võib sõltuda kõnealuse turu eri- või erandlikest asjaoludest ning seetõttu peab olema

võimalus neid olukordi arvesse võtta. Seetõttu tuleks ette näha hinnatingimused, mis võimaldaksid ühelt poolt vältida turuhäireid ning teiselt poolt teostada müüki vastavalt kõnealustele asjaoludele. Mõlemat eesmärki on võimalik saavutada juhul, kui arvesse võttes müüki pandud teravilja kvaliteeti vastab müügihind koos transpordikuluga asjaomase tarbijaturu hinnale.

- (5) Teravilja sekkumiskava nõuetekohase haldamise võimaldamiseks tuleks täpsustada teave, mida liikmesriigid peavad komisjonile edastama ning ette näha, et teave edastatakse elektroonilisel kujul.
- (6) Seetõttu tuleks määrust (EMÜ) nr 2131/93 vastavalt muuta.
- (7) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 2131/93 muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 5 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 5

1. Teravilja edasimüügiks ühenduse turul koostatakse pakkumine pakkumises käsitletava partii tegeliku kvaliteedi põhjal. Kohaldatakse järgnevaid lisatingimusi:

- a) Maisi ja terasorgo edasimüügi puhul turustusaasta esimese kolme kuu jooksul ning pehme nisu, kõva nisu, rukki ja odra edasimüügi puhul turustusaasta esimese kahe kuu jooksul vastab eduka pakkuja pakutav hind vähemalt eelmise turustusaasta 11. kuul kohaldatud sekkumishinnale, millele on lisatud asjaomase aasta jaoks kindlaks määratud igakuine hinnatõstmise;

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

b) ülejäänud turustusaasta jooksul toimunud edasimüügi korral ei või pakkumine mitte ühelgi juhul olla madalam kui pakkumiste esitamise tähtpäeval kohaldatav sekkumishind; turustusaasta 12. kuul arvesse võetavad sekkumishinnad on siiski need, mis kehtivad 11. kuul ja millele on lisatud igakuine hinnatõstmine.

Edukate pakkumiste puhul on madalaim müügihind kindlaks määratud sellisele tasemele, mis ei häiri teraviljaturgu ning mis koos transpordikuluga ei ole väiksem ladustamiskoha või muu lähima turu hindadest, mida makstakse samaväärsel kvaliteedi ja tüüpilise koguse puhul.

2. Erandina lõikest 1 võib müük ühenduse turul olla korraldatud eripakkumismenetluste põhjal eesmärgiga töödelda teravili bioetanooliks ja kasutada seda biokütuste tootmiseks ühenduses, tingimusel et traditsioonilise toiduainetu turu varustamine ei ole ohus. Sellisel juhul on madalaimaks müügihinnaks hind, mis koos transpordikuluga kehtib samaväärsel kvaliteedi ja tüüpilise koguse puhul biokütuste tootmisega seotud asjaomaste toodete turul.

3. Kui turustusaasta jooksul esineb häireid ühise turukorralduse toimimises, eelkõige seoses raskustega teravilja müümisel lõikele 1 vastavate hindadega või kui esinevad eriolukorrad, võib müük eripakkumismenetluste põhjal olla ühenduse turul korraldatud eritingimustel ja hinnaga, mis on kindlaks määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 25.”

2. Lisatakse järgmine artikkel 12a:

“Artikkel 12a

Iga liikmesriik edastab hiljemalt iga kolmapäeva kella 12 (Brüsseli aja järgi) elektroonilisel kujul määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 5 lõikes 1 osutatud iga teravilja kohta tüüpilise turuhinna, mis on väljendatud omavääringus tonni kohta. Hinnad tuleb avaldada regulaarselt, sõltumatult ja läbi-
paistvalt.

Liikmesriigid märgivad eelkõige iga teravilja kvaliteediomadused, turustusetapi ning noteerimiskoha.”

3. Artikli 13 lõige 1 jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse 2006/2007. turustusaastal teostatud edasimüügi suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. oktoober 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

3. oktoober 2006,

lubada Hispaanial ajutiselt turustamiseks heaks kiita Uus-Meremaalt imporditud *Pinus radiata* liikide seemne ja sellest seemnest kasvatatud istutusmaterjal, mille identifitseerimine ja märgistamine ei ole kooskõlas nõukogu direktiivi 1999/105/EÜ nõuetega

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 4320 all)

(Ainult hispaaniakeelne tekst on autentne)

(2006/665/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

liikide seemne ja sellest seemnest kasvatatud istutusmaterjali turustamine.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1999. aasta direktiivi 1999/105/EÜ metsapaljundusmaterjali turustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 18 lõiget 1,

(4) Sellise seemne ja istutusmaterjali turustamisel tuleb see varustada kõnealuse seemne ja istutusmaterjali identifitseerimise alaseid teatavaid üksikasju sisaldava dokumendiga.

võttes arvesse Hispaania taotlust,

(5) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajanduse, aianduse ja metsanduse seemnete ja paljundusmaterjali alalise komitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

(1) Hispaanias on direktiivis 1999/105/EÜ sätestatud metsapaljundusmaterjali nõuetele vastava *Pinus radiata* liikide seemne ja sellest seemnest kasvatatud istutusmaterjali tootmine praegu lõppkasutajate nõudluse rahuldamiseks ebapiisav. Vajalikku metsapaljundusmaterjali ei saa tarnida ka teistest liikmesriikidest.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

(2) Uus-Meremaa suudab tarnida piisavas koguses asjaomaste liikide istutusmaterjali tootmiseks kasutatavat paljundusmaterjali. Siiski ei vasta kõnealune seemne direktiivis 1999/105/EÜ ette nähtud identifitseerimise ja märgistamise nõuetele.

1. Hispaanial lubatakse 31. detsembrini 2006 lisa sätestatud nõuete kohaselt heaks kiita Uus-Meremaalt pärit 400 kg sellise *Pinus radiata* seemne turustamine, mis on ette nähtud istutusmaterjali tootmiseks ja mis ei vasta direktiivi 1999/105/EÜ artiklites 13 ja 14 sätestatud identifitseerimise ja märgistamise nõuetele.

(3) Seetõttu tuleks puudujäägi katmiseks lubada Hispaanial piiratud ajavahemiku jooksul heaks kiita identifitseerimise ja märgistamise leebematele nõuetele vastava *Pinus radiata*

2. Hispaanial lubatakse 31. detsembrini 2011 lisa sätestatud nõuete kohaselt heaks kiita lõikes 1 osutatud seemnest toodetud sellise istutusmaterjali turustamine, mis ei vasta direktiivi 1999/105/EÜ artiklites 13 ja 14 sätestatud identifitseerimise ja märgistamise nõuetele.

⁽¹⁾ EÜT L 11, 15.1.2000, lk 17.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Hispaania Kuningriigile.

Brüssel, 3. oktoober 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

Seemnete ja istutusmaterjali identifitseerimine ja märgistamine

1. Identifitseerimiseks vajalik teave:

- a) algpaljundusmaterjali identifitseerimiskood, kui on teada;
- b) botaaniline nimi;
- c) kategooria;
- d) otstarve;
- e) algmaterjali tüüp;
- f) geneetiliselt muundatud või muundamata;
- g) lähtepiirkond või selle tunnuscode;
- h) vajaduse korral materjali autohtoonne või muu kui autohtoonne, indigeenne või muu kui indigeenne või teadmata päritolu;
- i) lähtekoht või pikkus- ja laiuskraadidega määratletud geograafiline asend;
- j) kõrgus merepinnast või kõrguste vahemik;
- k) küpsemise aasta.

2. Tarnija märgisele või dokumendile lisatav teave:

- a) punktis 1 nõutud teave ja sellele lisaks;
 - b) tarnija nimi;
 - c) tarnitud kogus;
 - d) mäрге, et sellest seemnest toodetud seeme ja istutusmaterjal vastab leebematele nõuetele, kui on ette nähtud direktiivi 1999/105/EÜ artiklites 13 ja 14.
-

(Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

NÕUKOGU OTSUS 2006/666/ÜVJP,

15. september 2006,

millega pikendatakse kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepet Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevõetmissiooni (Acehi järelevõetmissioon – AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immunitetide kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eelkõige selle artiklit 24,

võttes arvesse eesistujariigi soovitusi,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 7. juunil 2006 vastu ühismeetme 2006/407/ÜVJP, ⁽¹⁾ millega muudetakse ja pikendatakse ühismeedet 2005/643/ÜVJP Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevõetmissiooni – Acehi järelevõetmissiooni (AJM) – kohta, veel kolme kuu võrra kuni 15. septembrini 2006.
- (2) Samal kuupäeval võttis nõukogu vastu otsuse 2006/448/ÜVJP, ⁽²⁾ millega pikendatakse kolme kuu võrra kuni 15. septembrini 2006 kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepet Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevõetmissiooni (Acehi järelevõetmissioon – AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immunitetide kohta.
- (3) Indoneesia valitsus kutsus 21. juulil 2006 Euroopa Liitu (ELi) üles pikendama AJMi volitusi veel viimast korda kolme kuu võrra kuni 15. detsembrini 2006.
- (4) Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe pikendamine kolme kuu võrra kuni 15. detsembrini 2006 tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe (Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevõetmissiooni (Acehi järelevõetmissioon – AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immunitetide kohta) pikendamine kolme kuu võrra kuni 15. detsembrini 2006.

Käesolevale otsusele on lisatud nimetatud pikendamisega nõustumist kinnitava kirjavahetuse tekst.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik või isikud, kes on volitatud Euroopa Liidu suhtes siduvale kirjavahetusele alla kirjutama. ⁽³⁾

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 15. september 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
E. TUOMIOJA

⁽¹⁾ ELT L 158, 10.6.2006, lk 20.

⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2006, lk 107.

⁽³⁾ Nõukogu peasekretariaat avaldab kokkuleppe jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

TÕLGE

Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe (Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevalvemissiooni (Acehi järelevalvemissioon – AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immunitetide kohta) pikendamist käsitlev

KIRJAVAHETUS*A. Indoneesia Vabariigi valitsuse kiri*

Jakarta, 21. juuli 2006

Austatud härra.

Soovin Indoneesia Vabariigi valitsuse nimel väljendada oma tunnustust Euroopa Liidule Acehi järelevalvemissioonis (AJM) osalemise ning missiooni märkimisväärse rolli eest alates selle lähetamisest Nanggroe Aceh Darussalami provintsi (NAD).

Kuna Acehi küsimusele rahumeelse lahenduse leidmine on jõudnud otsustavasse faasi, nimelt Acehi valitsemist käsitleva uue seaduse vastuvõtmiseni Indoneesia parlamendis, valmistuvad Acehi inimesed oma kodanikuõigusi ja poliitilisi õigusi kasutama, s.t osalema 2006. aasta novembris toimuvatel kohalikel valimistel.

Sellega seoses on mul au edastada Teile Indoneesia Vabariigi valitsuse otsus kutsuda Euroopa Liitu pikendada veel viimast korda oma kohalolekut NADi provintsis ajavahemikuks 16. septembrist 2006 kuni kas 15. detsembrini 2006 või varasema kuupäevani pärast NADi kohalikke valimisi, mis toimuvad 22. novembril 2006. aastal. Indoneesia valitsus loovutab Teile otsustusõiguse nii missiooni pikendamise kui lõpetamise kuupäeva valiku üle.

AJMi tegevuste hulka nimetatud ajavahemikul kuuluvad Indoneesia Vabariigi valitsuse ja Vaba Acehi Liikumise vahel 15. augustil 2005 sõlmitud vastastikuse mõistmise memorandumi artiklite 5.1 ja 5.2 punktides g ja h sätestatud AJMi ülesanded.

AJMi staatus, privileegid ja immunitetid nimetatud lõpliku pikendamise perioodil on identsed staatuse, privileegide ja immunitetidega, mis on vastavalt kindlaks määratud meie 14. septembril 2005 ja 3. oktoobril 2005 vahetatud kirjades (mis moodustavad Indoneesia Vabariigi valitsuse ja Euroopa Liidu suhtes juriidiliselt siduva õigusakti).

Juhul kui eelnev ettepanek on Euroopa Liidule vastuvõetav, on mul täiendavalt au teha ettepanek, et käesolev kiri ning Teie jaatav vastuskiri moodustaksid Indoneesia Vabariigi valitsuse ja Euroopa Liidu vahelise juriidiliselt siduva õigusakti. Käesolev õigusakt jõustub 16. septembril 2006 ning kaotab kehtivuse hiljemalt 15. detsembril 2006. Indoneesia Vabariigi valitsuse jaoks põhineb kõnealune õigusraamistik Indoneesia 25. jaanuari 1982. aasta seadusel nr 2, mis käsitleb 1969. aasta erimissioonide konventsiooni ratifitseerimist.

Lisaks, vastavalt Helsingis sõlmitud vastastikuse mõistmise memorandumi punktile 1.2.7, milles sätestatakse, et Acehis toimuvatele valimistele kutsutakse välisvaatlejaid, sooviksin samuti teha Teile ettepaneku saata NADis toimuvate kohalike valimiste ettevalmistusperioodiks ja valimiste ajaks Euroopa Liidu vaatlejad. Indoneesia on valmis pidama läbirääkimisi vaatlejate kohalolekuga seotud ajakava, nende volituste ja muude asjakohaste küsimuste üle, konsulteerides kohaliku valimiskomisjoniga, nagu on tehtud varasemalt.

Usun, et probleemidele, millega Aceh silmitsi seisab, ühtse Indoneesia Vabariigi raames rahumeelse, kõikehõlmava ja püsiva lahenduse leidmise eesmärgil käivitatud konstruktiivset koostööd on võimalik veelgi jätkata ja tugevdada.

Jään Teie jaatavat vastust ootama.

Lugupidamisega

Dr. N. Hassan Wirajuda

B. Euroopa Liidu kiri

Brüssel, 15. september 2006

Austatud härra.

Mul on au viidata Teie 21. juuli 2006. aasta kirjale, milles edastate meie Indoneesia Vabariigi valitsuse otsuse kutsuda Euroopa Liitu pikendama oma kohalolekut Nanggroe Aceh Darussalami provintsis (NAD) veel kolme kuu võrra 16. septembrist 2006 kuni 15. detsembrini 2006.

Mul on hea meel Teile kinnitada, et Euroopa Liit on nõustunud andma Teie kutsele jaatava vastuse.

Kinnitan, et kooskõlas meie poolt vastavalt 14. septembril 2005 ja 3. oktoobril 2005 vahetatud kirjades (mis moodustavad Indoneesia Vabariigi valitsuse ja Euroopa Liidu suhtes juriidiliselt siduva õigusakti) sätestatud tingimustega pikendatakse käesoleva õigusakti kehtivust kuni 15. detsembrini 2006.

AJMi tegevuste hulka nimetatud ajavahemikul kuuluvad Indoneesia Vabariigi valitsuse ja Vaba Acehi Liikumise vahel 15. augustil 2005 sõlmitud vastastikuse mõistmise memorandumi artiklite 5.1 ja 5.2 punktides g ja h sätestatud AJMi ülesanded.

Mul on täiendavalt au kinnitada, et Teie kiri ja käesolev vastuskiri moodustavad Indoneesia Vabariigi valitsuse ja Euroopa Liidu vahelise juriidiliselt siduva õigusakti. Käesolev õigusakt jõustub 16. septembril 2006 ja kaotab kehtivuse 15. detsembril 2006.

Kasutaksin veel kord võimalust kinnitada, et Euroopa Liit hindab Acehi rahuprotsessi raames tehtud edusamme ning et Euroopa Liit on jätkuvalt pühendunud Acehi ees seisvatele probleemidele rahumeelse, kõikehõlmava ja püsiva lahenduse leidmisele.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügav lugupidamine.

Austusega

Javier Solana
